

TARIF DES "PETITES ANNONCES"

Deux sous le mot; minimum de 50 sous. Quatre insertions pour le prix de trois.

Annonces classifiées en 10 pts. La ligne 12 centims.

LE COLON

Fondé le 1er mars 1917

ORGANE REGIONAL PARAISSANT TOUS LES JEUDIS

RECEVEZ LE JOURNAL DE CHEZ VOUS

Abonnement \$1.50 par année payable d'avance.

Les Imprimeurs de Roberval Ltée., Edit.-Prop.

Organe du Comté Lac St-Jea

Rédigé en Collaboration.

LE RAPATRIEMENT

Il ressort des statistiques officielles que durant l'année 1930 le rapatriement dirigé par le ministère provincial de la Colonisation a été exceptionnellement fructueux. En tout 926 familles, comprenant 4,180 personnes d'origine canadienne-française, sont revenues des Etats-Unis pour s'établir à demeure dans le Québec. Sauf quelques rares exceptions, ces familles se sont fixées dans les vieilles paroisses d'où elles étaient parties. Elles comptent ainsi des vides qui d'incultes vont devenir productifs et constituent en outre autant de sentinelles averties sur la fidélité desquelles l'on pourra compter pour empêcher d'autres expatriations. Rien ne vaut autant que l'expérience de la mauvaise fortune en pareille matière.

Le rapatriement de ces familles a coûté la somme globale de \$141,815, dont \$50,000 fournis par le gouvernement fédéral et \$91,815 par le gouvernement provincial, en plus des frais occasionnés pour le recrutement, le maintien du bureau de rapatriement à Nashua, N. H., la réception des rapatriés, etc. Tout cela inclus, la contribution de la province de Québec s'établit à environ \$130,000, comparativement à celle de \$50,000 provenant du ministère de l'Immigration et de la Colonisation à Ottawa.

Cette somme est toutefois amplement compensée, car les rapatriés avaient des biens en argent et en effets de ménage estimés au bas chiffre à \$1,625,382. En résumé, chaque famille a rapporté une valeur de \$1,755.27 en retour de \$154.22 qu'elle a coûté. Si, d'autre côté, l'on considère que 926 familles représentent l'équivalent de la population de 9 paroisses nouvelles de 100 familles chacune, l'on voit que le travail effectué à Nashua par M. l'abbé A. S. Deschênes, titulaire du bureau de rapatriement, et son assistant M. l'abbé J. A. Forcier, a donné des résultats inespérés. Ces résultats auraient été encore plus marquants si les fonds affectés à l'oeuvre eussent été au niveau des demandes des familles désireuses de revenir dans la province et dont le nombre excédait 2,000. Actuellement plus de 3,000 familles attendent des circonstances propices pour reprendre place au foyer qu'elles ont quitté dans nos vieux centres paroissiaux ou s'établir sur les terres neuves de nos régions de colonisation.

En présence des ces faits, le ministère de la colonisation de Québec est plus que justifiable de continuer sa politique de rapatriement et de l'intensifier au besoin. Il est à souhaiter que le gouvernement fédéral augmente de son côté son subside, d'autant plus que depuis le 31 juillet 1930, il a fait fermer ses agences de Woonsocket, R. I., et de Manchester, N. H. Par cette décision les Franco-Américains ou les personnes de nationalités différentes qui désirent s'établir au Canada, dans toute autre province que celle de Québec, sont privés de renseignements à moins de s'en rapporter aux gracieux offices du bureau de rapatriement de Nashua.

NOCES D'OR

Une fête pleine d'éclat est célébrée le 7 janvier à la résidence de M. et Mme Philias Laliberté, en l'honneur de leur cinquantième année de mariage, tous leurs enfants et parents se réunissent autour des dignes jubilaires.

Pour présider à ce jour mémorable, une messe est dite à la chapelle St-Jean de Brébeuf. Au début M. le curé Georges Tremblay s'exprime en termes élogieux, pour faire l'éloge de leur vie remplie de bons exemples et de vertus.

En actions de grâces, est ensuite offert le Saint Sacrifice de la Messe, durant lequel un programme de chant et de musique est exécuté. A l'entrée: "Marche des Prêtres", morceau de violon, un chœur d'hommes chante; "En ce jour de Sainte Allégorie" solo par M. Eddy Laliberté, Mlle Marie-Jeanne Desrochers; "L'ave Maria de Millard"; morceau de violon; "Méditation", par Mme Eugène Boivin; "O Salutaris" par des hommes; "O mon Jésus", par M. Gérard Laliberté; le chœur des filles chante ensuite: "L'aimer c'est le ciel"; solo par Mlle Lucienne Laliberté. A la sortie, les violons exécutent "Graduation March". Ce programme si bien rempli rehausse la dignité de la fête, grâce à l'initiative et l'habileté de Mlle Noëlle-Armande Rinfret.

A la suite de cette imposante cérémonie, tous se réunissent à la maison des jubilaires, où ces derniers reçoivent avec un mélange d'émotions et de bonheur les vœux de félicitations de chacun.

Avant le banquet qui est servi chez leur fils aîné M. Lucien Laliberté, une adresse est lue par Mlle Lucienne Laliberté, petite fille aînée. Des bouquets spirituels sont offerts par les petits-enfants, François Laliberté, Marthe Desjardins, René, Adrien, et Ernest Laliberté, une gerbe de fleur par Jeannine Laliberté et une magnifique bour-

se par Roch Laliberté. M. le curé ayant béni la table, les convives prennent part aux mets délicieux qui leur sont servis, en causant amicalement. A la levée, M. le curé adresse de nouveau la parole offre ses félicitations pour le succès de la fête et rappelle le souvenir des principaux événements qui accompagnèrent une vie de 72 ans (M. Laliberté) et de 66 ans (Mme Laliberté). Le jubilaire à cause de son émotion trop grande ne peut exprimer ses remerciements et passe la parole à un de ses gendres M. J. Adam Girard, qui répond d'une manière positive et affirmative à l'allocation de M. le curé.

Les jubilaires passent l'après-midi en compagnie de leurs enfants qui sont au nombre de huit: M. et Mme Lucien Laliberté, témoins à la messe de circonstance. M. et Mme Wilfrid Laliberté, de Normandin, M. et Mme Charles Desrochers, (Ernestine Laliberté), de Charny, M. et Mme J. Adam Girard, (Hilda Laliberté), de Québec, M. et Mme Rodolphe Fortin, (Corinne Laliberté) de Roberval, M. et Mme Louis-Philippe Desjardins, (Aline Laliberté), de Roberval, M. et Mme Cyrille Laliberté, Roberval, M. et Mme Adélarde Harvey, (Diana Laliberté), de Roberval, Leurs petits-enfants au nombre de 21 prennent part aussi à cette réunion de famille. Enfants de M. et Mme Lucienne Laliberté: Mlle Lucienne, Eddy, Gérard, Paul François, René; enfants de M. et Mme Wilfrid Laliberté: Roland, Rodolphe, Claire, Cécile, Marthe, Roch, Raoul; enfants de M. et Mme Charles Desrochers: Germaine, Marie-Jeanne, enfants de M. Ernest Laliberté (décédé): Adrien et Ernest; enfant de M. Cyrille Laliberté: Jeannine; enfants de M. Adélarde Harvey, Gilberte et Carmen; enfant de M. Philippe Desjardins: Marthe. Etaient aussi présents: leurs neveu et nièce M. et Mme Josephat Leclerc, de Lotbinière. M. et Mme Wellie Girard, de Roberval, M. et Mme Armand Provost, de Ile Malgme M. et Mme

SOCIÉTÉ DES DAMES DE LA STE-FAMILLE

Dimanche, le 11 janvier 1931, fête de la Sainte-Famille, a été organisée dans la paroisse de St-Jean de Brébeuf, de Roberval, la Société des Dames de la Ste-Famille, par le Rév. M. Georges Tremblay, curé de la paroisse.

Après une vive et chaude allocution, nous expliquant les avantages d'une société de Dames, sous le patronage de la Sainte-Famille. Afin de grouper, en une seule gerbe les femmes vraiment chrétiennes, pour travailler plus efficacement à leur sanctification et à celles de leurs proches et plus particulièrement en ce qui concerne le rôle d'éducatrices de leurs enfants.

M. le curé ajouta: Le but de cette Société est non seulement de rappeler aux femmes leurs devoirs, mais surtout leur indiquer les moyens de les remplir d'une manière plus parfaite. Elles se rappelleront que la mission importante de la femme chrétienne au foyer familial est un quasi sacerdoce. Comme du prêtre, on peut dire d'elle qu'elle est "le sel de la terre". Elle doit prêcher de paroles et d'exemple.

En ce qui concerne son rôle d'éducatrice, elle est chargée de produire le plus grand chef-d'oeuvre qui soit, former un homme... Elle s'occupera donc de former la volonté, le coeur, la conscience de l'enfant. Elle doit donc élever ses sentiments, lui apprendre à fuir le mensonge, la fourberie, la vulgarité. Elle tâchera de bannir de sa vie le pessimisme, la mélancolie et la tristesse qui sont néfastes.

A cette fin elle travaillera à rendre le foyer joyeux par une douce gaieté. La mère sera le soleil qui éclaire, réchauffe et vivifie le moral familial.

Les foyers tristes sont comme ces cachots sombres, humides, malsains, qui créent une impression pénible et d'où l'on s'empresse de fuir... Au contraire les foyers où règne la gaieté sont comme les demeures bien aérées bien ensoleillées et ornées avec goût; la vie s'y dilate à l'aise, il fait bon y vivre.

C'est à la mère à créer cette atmosphère morale qui influera sur la vie entière de l'enfant. Pour bien remplir son rôle, la mère doit connaître le caractère des enfants, les étudier, réfléchir, adapter, proportionner les corrections. Puis vient l'exposé des principaux éléments du caractère et la manière de les étudier sur le vif. Telles sont énumérées au hasard les idées développées.

Cent dix dames sont entrées de suite dans cette Association, répondant ainsi aux vœux de notre dévoué curé, qui se dépense sans compter pour notre plus grand bien.

Les officières suivantes furent élues: Présidente: Mme J. A. Thibault Vice-Prés. Mme J. A. Laporte. Sec.-Trés. Mme Exurie Tremblay Conseillères: Mmes Henri Delisle, André Donaldson, J. L. Talbot et I. Galarneau.

Mme J.-A. T.

Eugène Boivin, de Roberval; Mlles Marie-Ange Boivin, Noëlle Armande, Marguerite et Yvette Rinfret, Germaine Bouchard, Yvette et Mrie-Anne Juneau et Mlles Routhier; MM. F. X. Bouchard, Rosaire Leclerc, Arthur et Andréanne Bolduc, Maurice Trottier, Joseph-Charles Boivin. La journée se passe agréablement et tous savourent à l'envi musique, chants, compliments et déclamations. A minuit, un goûter est servi, et bientôt vers le matin, parents et amis se laissent emporter dans leur coeur un agréable souvenir de ce grand jour de fête.

NAISSANCES A ROBERVAL

Le 11 janvier.—Marie-Henriette-Jeanette-Gaétane, fille de M. et Mme Polycarpe Moreau. Parrain M. Henri Girard, marraine Mlle Germaine Bouchard, sœur de l'enfant.

Le 14 janvier.—Joseph-Léopold-Roch, fils de M. et Mme Léonidas Tardif. Parrain et marraine M. et Mme Henri Desmeules, de Chambord.

M. JOS. ELZ. FORTIN EST DECÉDÉ

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de M. Joseph-Elzéar Fortin, de Roberval époux de Dame Joséphine Beaudoin, survenue à l'Hôtel-Dieu St-Frs d'Assise, de Québec, lundi soir, vers 10 1/4 hrs, après quelques mois de maladie, soufferte avec une grande résignation et muni de tous les sacrements de l'Eglise.

Il était âgé de 58 ans. Depuis nombre d'années qu'il demeurait à Roberval; c'était un homme de devoir et un fervent chrétien et il était estimé de tous ceux qui l'ont connu.

Il laisse pour pleurer sa perte, son épouse, Madame Joséphine Beaudoin, trois sœurs: Mesdames Alfred Leclerc, de St-Félicien, Luc Simard, de Roberval et Eugène Paradis, de Roberval. Son service et sa sépulture auront lieu vendredi matin à 10 heures, à l'église Notre-Dame de Roberval. Nous en donnerons le compte-rendu dans notre prochain numéro.

Parents et amis sont priés d'y assister.

Nous prions Madame Fortin et tous les autres membres de la famille d'accepter nos plus sincères sympathies.

UNITES SANITAIRES

D'après un communiqué du docteur A. Lessard, directeur du service provincial d'Hygiène, on compte aujourd'hui dans la province de Québec vingt-trois unités sanitaires. L'année 1930 qui vient de finir en a vu établir neuf pour sa part. Si l'on se rappelle que la première unité, celle de la Beauce, remonte à 1926 seulement, on a raison de se réjouir de la rapidité avec laquelle l'organisation de la médecine préventive s'est effectuée sur notre territoire. Espérons que les progrès seront aussi encourageants au cours de l'année 1931.

L'expérience a démontré que les districts ruraux, en dépit de leurs avantages naturels de plein air et d'espace, restent exposés autant que les agglomérations urbaines aux maladies infectieuses. D'où la nécessité de créer des postes de résistance et de combat contre les différentes affections qui pourraient nuire à la santé de nos populations des campagnes. L'unité sanitaire s'avère comme le moyen le plus efficace de lutter contre l'épidémie, en prévenant ses coups ou en enravant ses progrès si elle éclate. Elle constitue aussi le meilleur instrument de défense contre la mortalité infantile, qui pratique des brèches si profondes dans notre capital humain. Les statistiques sont là pour le prouver.

Avec ses médecins et ses infirmières sur les lieux mêmes, l'unité sanitaire peut intervenir dès que le péril se manifeste. Or, on sait de quelle importance est l'action prompt dans le cas d'une maladie infectieuse. Si, par exemple, lors de la poussée de fièvre typhoïde qui fit tant de tort aux intérêts et à la réputation de Montréal, il y a une couple d'années, une unité sanitaire eût existé à la source du mal, l'épidémie aurait certes eu beaucoup moins de chance de se développer et de venir jusqu'à nous. Nous n'avions pas cette protection et le mal s'est répandu au point qu'il a été long et difficile de le réprimer.

Puis, l'unité sanitaire n'impose pas aux municipalités des charges telles qu'elles soient justifiables de se priver des avantages que comporte son établissement. Le gouvernement et la fondation Rockefeller assument une large partie des frais, de sorte que les contribuables de la région peuvent aisément payer leur quote-part. Que les comités qui n'ont pas encore leur unité sanitaire se hâtent de l'organiser et viennent fortifier le système général de défense de la province contre les maladies de toutes sortes et principalement les maladies épidémiques! La vie et la santé de nos populations valent bien la peine qu'on s'impose quelques sacrifices pour les entourer d'une sauvegarde efficace.

FUNÉRAILLES DE MADAME VVE SIFROID DESJARDINS

Nous avons le regret d'annoncer la mort de Mme Vve Sifroid Desjardins, née Olympe Fortin, âgée de 85 ans, décédée samedi matin, 3 janvier, à la résidence de son fils Donat, de Bellevue.

La défunte laisse dans le deuil six fils et deux filles: MM. Esdras, de St-Gédéon, Aldéric, de Ste-Monique, Sifroid, de Péribonka, Donat, de Bellevue, Oscar, Horace, de Roberval; Mmes Vve Napoléon L'Heureux, de Château Richer, et Osiat Gagnon, de Roberval; deux sœurs Mmes Vve Johnny Tremblay, de St-Gédéon et Louis Côté, de St-Jérôme; un frère M. Donat Fortin, de Ste-Monique et un nombre de petits enfants et arrière-petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu en l'église de Bellevue, lundi le 5 courant, à dix heures, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

La levée du corps fut faite par M. le curé Savard et le service fut chanté par Mgr Larouche, assisté de MM. les abbés Eugène Fortin, neveu de la défunte, et Girard, comme diacre et sous-diacre.

En outre de l'assistance nombreuse aux funérailles la famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies.

Tributs floraux: Une croix: Mme Osiat Gagnon. Une couronne: M. Sifroid Desjardins.

Offrandes de messes: MM. et Mmes Edouard Niquet, de Péribonka; Dr J. E. Gagnon, de Roberval; Ilas Gagnon, Roberval; Auguste Gagné, Bellevue; La famille André Donaldson, Roberval; M. et Mme Osiat Gagnon, Roberval; M. et Mme Horace Desjardins, Roberval; M. et Mme Pierre Niquet, St-Augustin; M. et Mme Arthur Savard, Péribonka; M. et Mme Adélarde Gagnon, Dolbeau; M. le curé A. Verreault, Péribonka; MM. et Mmes Onias Plante, Péribonka; Sifroid Desjardins, Péribonka; MM. Esdras Desjardins, St-Gédéon; Aldéric Desjardins, Ste-Monique; Donat Desjardins, Bellevue; Oscar Desjardins, Roberval; Mme Vve Napoléon L'Heureux, Château-Richer; M. et Mme François Côté, St-Jérôme; M. et Mme Louis Côté, St-Jérôme; Mme Vve Johnny Tremblay, St-Gédéon; Mlle Héleine Tremblay, Jonquières; M. et Mme Adélarde Gagnon, Dolbeau; et aussi un grand nombre de bouquets spirituels.

Nous prions la famille d'accepter nos vives sympathies.

CLINIQUES ANTI-TUBERCULEUSES A ST-JEROME ET HEBERTVILLE STATION

LES 20 et 21 JANVIER 1931

Il y aura clinique anti-tuberculeuse à St-Jérôme, le 20 janvier prochain et à Hébertville-Station, le 21 janvier. Les personnes souffrant de leurs poumons sont invitées à se faire examiner de 9 hrs., à midi et de 2 hrs., à 5 hrs., p. m.

Les examens seront faits gratuitement par le Docteur Auguste Leboeuf, Spécialiste en Tuberculose.

L'Unité Sanitaire

Co. Lac St-Jean, Par la Direction.

PORT-ALFRED

La Banque Royale du Canada, à Port-Alfred, vient de déménager ses bureaux à la place de la Banque de Montréal, qui a fermé ses portes le 31 décembre. Il n'y aura donc que deux banques à Port-Alfred, la Banque Canadienne dont M. Albert Choyer, est gérant et la Banque Royale dirigée par M. Lavallée, gérant. M. H. Montenbeault, sera transféré dans une autre succursale de la Banque de Montréal ainsi que son personnel. La Banque Royale a pris toutes les affaires de la Banque de Montréal. Les clients de la Banque de Montréal n'auront pas à souffrir de ce changement car un personnel courtis sera à leur disposition comme l'était celui de la Banque de Montréal.

LES SYNDICS DE ST-J. BREBEUF ROBERVAL

UNE ASSEMBLEE

Les Syndics de la paroisse de St-Jean de Brébeuf (Roberval) se sont réunis jeudi dernier pour procéder à l'élection d'un Président et du Secrétaire. Etaient présents MM. Herm. Harvey, Arthur Lizotte, Ad. Tanguay, Jos. Girard, cult., et Stanislas Tremblay; ce dernier ayant été élu en remplacement de M. Jos. Simard, qui a dû démissionner pour cause de départ.

C'est M. Herm. Harvey, qui a été élu président et Rév. M. l'abbé Geo. Tremblay, curé de la paroisse a bien voulu accepter la charge de secrétaire.

Ces messieurs sont donc en mesure de commencer le travail que leur incombe leur nomination, qui consiste au début à faire l'examen des divers plans pour la nouvelle église, qu'on a fait préparer par les architectes, à demander des soumissions ensuite et, enfin, à faire le choix du plan qui conviendra le mieux, tout en tenant compte du coût et du genre de construction. Il s'agira après de faire voter l'emprunt nécessaire par les francs-tenanciers de la paroisse, après lequel vote on s'occupera du rôle d'évaluation, etc.

C'est dire que messieurs les Syndics ont beaucoup de travail à faire. Nous leur souhaitons succès et félicitations au président.

COURSES DE CHIENS A ROBERVAL

LE 8 FEVRIER

Il y aura à Roberval, dimanche, le 8 février prochain, grande course de chiens, à laquelle plusieurs équipes de Roberval et d'ailleurs prendront part. Les coureurs seront plus nombreux que l'an dernier et ils parcourront une distance de 18 milles, en suivant le même chemin que l'année dernière soit: de Roberval à Ste-Hedwige, allant par la route chez M. Elie Bouchard, pour revenir par celle chez M. Nil Potvin.

Les attelages devront être limités à trois chiens, on peut en avoir moins, mais pas plus.

Toutes les équipes du Lac St-Jean et Chicoutimi sont invitées à y prendre part. Ceux qui désirent entrer dans la course devront donner leurs noms avant le 2 février prochain à M. Armand Hamel, de Roberval.

Des prix seront distribués aux vainqueurs. Plusieurs équipes sont déjà à l'entraînement et tout indique que cette course sera très contestée.

Nous donnerons les autres détails sur nos prochains numéros de même que les règlements.

LAG BOUCHETTE

Naissances.— Le 2 janvier.—Marie-Fernande-Colette, enfant de M. et Mme Raoul Tremblay. Parrain et marraine: M. et Mme Patrick Larouche.

Le 10 janvier.—Joseph-Alfred-René, enfant de M. et Mme Henri Fortin. Parrain et marraine: M. et Mme Freddy Côté.

NOTES: Notre dévoué Curé M. Ths Tremblay, est parti depuis quelques jours pour visiter ses parents à Québec et Baie St-Paul. Il a été remplacé dimanche dernier par le Rév. Père Casimir, de l'Ermitage St-Antoine. La paroisse a été heureuse de revoir ce bon Père parmi nous.

NOS MALADES— Mme Ths-Louis Dallaire, est dangereusement malade à la demeure de son beau-père M. Pierre Dallaire.

M. Alfred Fortin, qui était indisposé depuis quelque temps, est tombé gravement malade samedi dernier. Il reçut les derniers sacrements le lendemain, mais aux dernières nouvelles on apprend qu'il prend un peu de mieux.

A nos malades nous souhaitons un prompt rétablissement et complète guérison. YA ET VIENT— M. et Mme Louis Brassard, de ses sympathies.

SEANCE PUBLIQUE DE L'A. C. J. C. A ROBERVAL

Le Cercle Lamarche de l'A. C. J. C., invite cordialement tous ses amis et le public en général, à assister à la séance qu'il donnera, dimanche, le 18 janvier à 8 heures p. m., dans la salle de l'Hôtel-de-Ville.

Le programme comportera, en outre des travaux ordinaires, une discussion en règle, devant un juge qualifié, à la manière du "Tribunal-Ecole". Deux acéjistes défendront chacun leurs convictions sur un sujet des plus actuels et des plus intéressants.

Il est entendu donc que l'entrée est gratuite et que tous ceux et toutes celles qui s'intéressent à notre Cercle, seront les bienvenus.

J.-Léonce Larouche, Sec.

Jonquières, étaient en promenade chez M. Henri Brassard, dernièrement.

M. Liguori Lapointe, est de retour d'Arvida.

M. Joseph Cloutier, est de retour de St-Jérôme.

M. Georges Matte, du Lac Edouard, était en promenade chez M. Henri Gaudreault, à l'occasion des Fêtes.

Mlle Marie-Anne Julien est partie pour Kiskiskin où elle doit passer quelque temps.

M. Gustave Munger, passe quelque temps chez son frère, M. Achille Munger, de Mink Lake.

MM. Henri Gaudreault, Patrick Thibault sont partis pour la Rivière Frenche.

MM. Henri Fortin et Arthur Drolet, sont partis pour la Pierriche.

M. Gustave Munger, et Paul Cadorette, sont de retour de Québec. Ils étaient les hôtes de M. Thomas Bérubé.

M. et Mme Roch Matte, de Lac Edouard, étaient en promenade chez M. Thomas Gagnon, dernièrement.

PERVENCHE

ST-FELICIEIN

De notre correspondant.—

Le 10 janvier 1931. Il meurt loin des siens, tué par un voisin.

Mme Antoine Castonguay, nous faisait part d'une lettre lui racontant la terrible mort de son frère M. Hervé Langlois qu'un voisin blessa mortellement d'un coup de carabine.

M. Hervé Langlois était âgé de 46 ans. Il avait quitté sa famille à 19 ans pour tenter fortune aux Etats-Unis comme on le faisait autrefois. Depuis son départ de St-Casimir de Portneuf, sa paroisse natale, M. Langlois n'est pas revenu mais donna quelques fois de ses nouvelles.

Il n'avait pas donné signe de vie depuis quelques années mais il y a quelques temps un télégramme annonçait sa mort à sa famille peu de temps après une lettre adressée à tous ses frères et sœurs donnaient les détails de sa mort.

Hervé Langlois avait vendu ou loué ses propriétés qu'il avait dans l'Etat de Washington pour aller en Alaska où il travaillait depuis 3 ans.

Un jour qu'il sortit de sa cabane il vit venir parmi les arbres de la forêt un objet noir qu'il reconnut bientôt pour un homme de ses voisins. Il lui cria allo!

Quand cet homme fut rendu à lui il ajusta sa carabine, lui traversa la gorge d'une balle et croyant que le coup avait porté juste il s'en alla dans sa cabane. M. Langlois passa toute la nuit seul, voyant couler de sa plaie béante un ruisseau de sang. Le lendemain voyant que le secours ne venait pas il partit en rampant pour se rendre jusqu'au campement de son patron M. Milo Saulick où les premiers soins lui furent donnés. On manda alors un médecin et des officiers de police M. Langlois fut transporté à l'hôpital où il expirait muni des sacrements de l'Eglise Catholique.

Quant à son meurtrier lorsque les officiers arrivèrent ils le trouvèrent étendu sur son lit mort il s'était suicidé.

A Mme Castonguay et à sa famille si cruellement éprouvée nous présentons nos plus sincères condoléances.

Toujours frais
Toujours savoureux



Enveloppe hermétique, en aluminium — jamais vendu à la pesée
'Frais des Plantations'

LA LOI DES ACCIDENTS
DU TRAVAIL

Le projet d'assurance d'Etat du Gouvernement Provincial

Les Compagnies d'Assurances protestent vivement contre lui et apportent des arguments en faveur de leur thèse.

Une réunion des compagnies d'assurances intéressées dans l'application de la Loi des accidents du Travail 1928, eut lieu récemment à Montréal.

Il y fut longuement discuté des projets d'Assurances d'Etat du Gouvernement Provincial, projets que confirma depuis lors le Premier Ministre, au cours d'une déclaration publique faite à Québec.

Les explications des représentants des compagnies d'assurances et de quelques gros industriels, s'assurant eux-mêmes, peuvent se résumer ainsi.

Sans vouloir nier qu'il serait peut-être possible d'amender heureusement la Loi des Accidents du Travail 1928, actuellement en vigueur, il paraît à première vue, et plus tard encore, après une étude approfondie de la question, qu'il serait tout à fait illogique et contraire à l'intérêt, tant du patronat que de l'élément ouvrier, d'adopter, sans modification aucune, et sans requête préalable, l'assurance d'Etat telle que pratiquée en ce moment dans la province voisine d'Ontario.

Et cela pour de multiples raisons.

L'Assurance d'Etat, d'abord, partout où elle a été appliquée, n'a produit, en dernière analyse, que des mécontentements et des déceptions. Elle est coûteuse, ne répond pas aux besoins ouvriers et semble, presque paradoxalement, non pas tendre à diminuer le nombre des accidents de travail, au contraire, à le faire augmenter.

L'expérience des autres pays est là pour prouver la véracité de ces assertions; une commission royale d'enquête a été nommée dans la province du Nouveau-Brunswick, pour étudier l'assurance d'Etat qui y est pratiquée, tant de plaintes ayant été déposées contre elle; une augmentation des taux de l'Assurance d'Etat dans l'état de New York a été décrétée à dater du 1er janvier, et il a enfin été suggéré, en Ontario même, que la loi aussi une commission royale soit désignée pour enquêter sur l'application de la Loi des Accidents du Travail, et sur l'Assurance d'Etat Ontarienne.

Est-ce, en vérité, au moment où les usagers eux-mêmes des Assurances d'Etat dans les autres provinces ou dans les autres pays exigent que des enquêtes soient menées sur leur application, qu'il sied à notre province de Québec d'appliquer, sans aucune étude préalable, le principe exactement semblable d'une même Assurance d'Etat?

On parle toujours des avantages spéciaux de l'Assurance d'Etat en Ontario. Il est surprenant cependant de constater, quand on va au fond des choses, que dans Québec comme dans Ontario, la loi est appliquée, en dernier ressort, par une même commission des Accidents du Travail, véritable cour indépendante dépendant du Gouvernement. Avec une Assurance d'Etat, qu'y aura-t-il de plus, qu'y aura-t-il de mieux?

Cette suppression de l'intervention judiciaire dans l'application de la Loi des Accidents du Travail a été consentie à la demande même des groupements ouvriers et la formation de la Commission indépendante des accidents du travail a rencontré, dès le début, leur pleine approbation.

Les ouvriers se sont même plu à reconnaître qu'elle avait eu pour premier effet de supprimer les délais parfois si longs, et les frais aussi, qui pouvaient être considérables, de réclamations devant une cour de justice.

A l'appui de leurs dires, les organisations ouvrières prétendent aussi que l'Assurance d'Etat, telle que celle pratiquée en Onta-

rio, serait indéfiniment plus avantageuse pour l'employeur que la loi existant actuellement dans notre province.

Il est facile de répondre à ce point de vue en faisant simplement ressortir que les opérations de la commission des accidents du travail en Ontario montrent, pour le dernier exercice, un déficit de \$639,458.38. Ce déficit démontre surabondamment que les taux de primes établis par la Commission d'Ontario ont été calculés beaucoup trop bas pour satisfaire aux indemnités et aux dépenses. D'où nécessité évidente de relever les taux, après cependant que la province aura supporté une perte dépassant de beaucoup le demi-million de dollars.

Du reste, différentes comparaisons, faites volontiers, par des gens soi-disant bien informés, entre les taux d'assurance en Ontario et en Québec, le sont de mauvaise foi et d'une façon fort injuste pour notre province.

La plupart des taux en Ontario, en effet, sont bien peu moins élevés que ceux appliqués en Québec, mais ne sont pas, en réalité, suffisants pour répondre aux besoins des réclamations. Un seul exemple: l'industrie du bois, depuis plusieurs années, a produit, en Ontario, un déficit constant qui s'élevait en 1929, pour cette seule industrie, à \$187,341.50. Il est donc tout simplement malhonnête de citer ce taux là, pour n'en prendre qu'un seul, puisque l'expérience passée montre son insuffisance et l'impérieux besoin de le relever.

Tous ces faits, à tout le moins démontrent, on ne saurait trop le répéter, qu'une modification à la Loi actuelle et à son application, ne devrait être votée par la Législature qu'après qu'une commission d'enquête ait longuement et minutieusement étudié la question, sous tous ses aspects, et ait pris connaissance des résultats obtenus au Canada et à l'étranger par les Assurances d'Etat actuellement existantes.

EMPLOYEZ LES
PRODUITS FAHREY

Les lecteurs de notre journal recevront sous peu une plaquette que nous les prions de ne pas traiter comme la généralité des annonces distribuées tous les jours à leur porte. Publiée par l'importante maison Peter Fahrney & Sons, de Chicago, elle expose la valeur et les mérites des plantes médicinales. Il ne suffit pas de la lire d'un oeil distrait, en diagonale, mais attentivement afin d'y puiser les suggestions nécessaires à l'amélioration de sa santé. La plaquette mentionne particulièrement deux remèdes qui sont le fruit de l'étude et de recherches patientes et prolongées: Le Novoro et l'Oléo fabriqués d'extraits de plantes médicinales tout particulièrement aptes à soulager de nombreuses maladies. A notre époque où la constante préoccupation des affaires empêche les gens de se soigner comme ils le devraient, la pilule ou le cachet qu'on a sous la main, sont vite absorbés dans l'espoir d'un soulagement, mais parce qu'ils renferment un produit chimique quelconque leur action est souvent mauvaise à la longue s'ils sont pris sans discernement. Ils affectent peu à peu le cœur et causent des maux graves. L'action des remèdes à bases de plantes médicinales est peut-être plus lente que celle des pilules ou des cachets mais elle est plus sûre et devrait être préférée à l'autre.

Si nous voulons bien travailler, si nous voulons jouir de nos heures de loisir, nous ne devons jamais oublier que le travail, les amusements et le repos ont chacun sa place dans la vie journalière. Il nous faut cependant nous y livrer avec modération. Evitons le surmenage. Le meilleur travail se fait lorsque des intervalles de repos et de récréation viennent pour en rompre la monotonie.

Advertisement for BUCKLEY'S MIXTURE featuring a bottle and the text 'POUR MAUX DE GORGE BUCKLEY'S MIXTURE'.

L'ACTION FEMININE

Sous ce titre, nous recevons de La Ligue Catholique Féminine, de Québec, un pamphlet, comprenant une conférence, donnée par Mgr Camille Roy, à la salle paroissiale de Belvédère, le 30 novembre 1930.

Toute personne peut se procurer ce trait en s'adressant à La Ligue Catholique Féminine 105 rue Ste-Anne, Québec.

LES SUITES
D'UN RHUME

Mme G. Masson de Westfield, Mass. écrit: "Je devins très malade par suite d'un rhume. Je me sentais mal partout et mon organisme entier semblait être dérangé, mon estomac ne pouvait plus même digérer un verre d'eau. Le docteur changea son médicament sept fois sans succès. C'est ensuite que je fis l'achat d'une bouteille de Novoro du Dr Pierre. Dès la première dose je fis la remarque de me sentir mieux et bientôt après il m'était possible de faire moi-même mes travaux d'intérieur. Je suis aujourd'hui très bien portante. "En cette saison où les rhumes sont nombreux, il est bon d'attirer l'attention sur cette excellente médecine herbeuse. Elle aide à débarrasser le corps des matières impures et augmente en même temps son pouvoir de résistance ce qui en fait un remède de confiance contre toutes sortes de refroidissements et le rend aussi utile qu'un préventif. Ce n'est pas un article de droguerie car des agents spéciaux le procurent directement du laboratoire du Dr Peter Fahrney & Sons Co., de Chicago, Ill.

Livré exempt de douane au Canada.

En vente chez M. Armand Lacombe, de Roberval.

LE POUVOIR

Nous employons souvent le mot pouvoir. Le pouvoir électrique est chose si commune de nos jours que nous jouissons des bienfaits qu'il met à notre disposition sans penser de ce que faisaient nos ancêtres qui ne l'avaient pas connu. Certains indisciplinés nous inspirent de sentiments d'admiration, d'envie ou de crainte, parce qu'ils possèdent un certain pouvoir qu'ils utilisent autant pour le mal que pour le bien. Cette puissance magnétique amène au succès, car celui qui la possède semble réussir dans tous ses projets.

Dans tous les champs d'activité, celui qui possède la santé physique et mentale peut espérer le succès est difficile à atteindre. L'homme dont la santé est médiocre peut accomplir des tâches et réussir à un certain degré, mais il n'atteint pas une pleine mesure de succès. Il lui faut une santé parfaite.

Le travail, la récréation, le repos et le sommeil en modération nous sont nécessaires. Le travail et les jeux au point de surmenage, le manque de repos et de sommeil qui sont indispensables pour remettre l'organisme affaibli par le travail ou les jeux, tous ces abus ont pour résultat une diminution des forces physiques et mentales, et, par conséquent, du pouvoir qui amène au succès. Celui qui semble mettre en défi toutes les lois de l'hygiène peut continuer de le faire pendant une certaine période, mais le temps viendra où il en payera le forfait.

Si nous voulons bien travailler, si nous voulons jouir de nos heures de loisir, nous ne devons jamais oublier que le travail, les amusements et le repos ont chacun sa place dans la vie journalière. Il nous faut cependant nous y livrer avec modération. Evitons le surmenage. Le meilleur travail se fait lorsque des intervalles de repos et de récréation viennent pour en rompre la monotonie.

Advertisement for SIMONDS SCIÉS À MÉTAUX 'RED STREAK' featuring a saw blade and the text 'Lames ou tranchants seulement trempés Coupent comme l'éclair'.

UNE VRAIE MINE

Obalski Mining Corporation et son avenir immédiat.

Notre province de Québec a le sous-sol le plus riche et le plus varié qui soit sous la calotte des cieux.

Toute la rive nord du Saint-Laurent dont la formation géologique est à peu près la même depuis le Labrador jusqu'aux frontières d'Ontario, recèle bien certainement de fabuleuses richesses.

Celles que cachent les glaces du Labrador ou du grand nord n'ont point encore été dévoilées, mais le nord ouest de notre province connaît déjà de véritables exploitations minières, au sens réel du mot.

Dans cette région le district minier de Chibougamau est certainement l'un des plus prodigieusement bien dotés et celui qui laisse entrevoir pour demain les plus brillantes perspectives.

Découvert voici un peu plus d'un quart de siècle par M. Peter McKenzie, cette région minéralisée doit son nom au Lac Chibougamau situé à quelques trois cents milles, en ligne droite au nord de Montréal, à deux cent cinquante milles au nord ouest de Québec, cent vingt milles au nord ouest de St-Félicien ou de Dolbeau, dans le comté du Lac St-Jean.

C'est en 1904, qu'eut lieu la première expédition scientifique dans le district de Chibougamau. Elle était dirigée par M. Joseph Obalski, inspecteur des mines de la province de Québec, dont l'étude très poussée corrobora parfaitement les premiers rapports du découvreur lui-même, M. McKenzie.

Un peu plus tard, un autre ingénieur de bonne réputation, M. John E. Hardman, séjourna plusieurs mois sur l'île Portage au centre du district de Chibougamau et faisait un rapport enthousiaste de son étude.

Puis ce fut le Docteur Low, qui vint au nom du gouvernement fédéral étudier sur place les richesses à peine entrevues, puis enfin, en 1911, une commission nommée par la province de Québec venaît à son tour reconnaître les ressources minières qu'elle jugeait importantes.

La guerre en 1914 arriva malheureusement sur les entrefaits de Chibougamau tomba dans l'oubli.

En 1921, les "claims", devenus libres pendant la guerre, furent repiqués par les fils du découvreur, Peter McKenzie, par quelques autres encore, et ces nouveaux prospecteurs firent des découvertes si sensationnelles qu'ils ne cessèrent plus depuis lors de s'occuper du district minier de Chibougamau.

En octobre 1927 la Obalski Chibougamau Mining Company était formée qui devint voici quelques mois la Obalski Mining Corporation. Elle acheta, dans le district de Chibougamau, les propriétés mêmes de découvertes, puis d'autres encore, et réunissait ainsi sous son contrôle plus de cinq mille acres de terrain minier dont quelques-uns se révélèrent non point des projets de mines, mais des mines elles-mêmes.

Toutes ses propriétés se trouvent situées dans la meilleure partie minéralisée du district, sur le contact du "Cabbro" avec le "Keewatin".

Les échantillons de minerais recueillis sur les propriétés de Obalski Mining Corporation indiquent d'importants dépôts d'or et de cuivre.

Les divers ingénieurs qui ont visité celles-ci, les spécialistes qui ont analysé ceux-là, ont été unanimes à reconnaître la riche minéralisation des premières et la nature particulièrement exceptionnelle des minerais recueillis.

Ces échantillons n'ont pas été pris en surface mais bien en travers veines, dans des tranchées et dans des puits d'essai. Ils proviennent aussi des forages au diamant exécutés l'an dernier sur une profondeur totale d'au moins cinq mille pieds.

La teneur du cuivre fut toujours extrêmement intéressante avoisinant sans cesse une moyenne de 5%. L'or est abondant dans tous et on a pu fixer la va-

leur à la tonne, de certains de ces échantillons à des sommes atteignant pour l'un \$82.96, pour l'autre \$132.15, et pour la moyenne \$70.00 approximativement.

Ces quelques chiffres et ces quelques explications techniques montrent surabondamment que l'on ne se trouve pas en présence simplement d'un projet de mine, mais bien d'une mine réelle largement prouvée.

Une grande difficulté existait et beaucoup plus encore dans l'esprit des pessimistes et des inédules, en réalité, mais existait cependant: l'accès du district de Chibougamau était fort difficile pour ne pas dire impossible.

La chose n'était point exacte, puisque des compagnies comme Obalski Mining Corporation ont réussi à établir sur l'île Portage, sur les bords du lac, dans la Baie Cachée, des camps on ne peut plus spacieux, on ne peut mieux installés, et où ont vécu plus de cinquante hommes, dans les meilleures et les plus confortables conditions.

La même compagnie a fait pratiquer sur ces propriétés, par des spécialistes, des travaux de forage au diamant nécessitant un matériel très lourd, très délicat et très important.

Il y avait donc déjà des routes qu'elles fussent d'été, qu'elles fussent d'hiver, et puis la possibilité aussi dont usage grandement Obalski Mining Corporation d'utiliser l'aviation.

Mais il y a, ou plutôt, il y a et avoir mieux maintenant. Le projet de chemin de fer reliant à la voie du Canadien National, le district de Chibougamau est sur le point d'être réalisé.

De très gros intérêts y sont mêlés, le Canadien National lui-même y est très intéressé et l'on peut dire que la solution de ce problème est toute prochaine, presque immédiate.

Il est facile alors de réaliser pleinement quelle importance subite va prendre dans la vie minière de notre province le district tout entier de Chibougamau.

Les compagnies qui y sont, à l'heure actuelle, installées, qui ont déjà prouvé qu'elles étaient de véritables mines, qui ont accumulé les études, les rapports les analyses, qui sont prêts, enfin, à se muer désormais en compagnies exploitantes, vont connaître les heures de succès qu'elles ont bien méritées. Leurs actionnaires, ceux de la première heure, qui leur ont fait confiance depuis le début comme aussi ceux qui se joignent à eux en ce moment, connaîtront la récompense de leur confiance, et de leur flair, et verront leurs titres prendre une plus value que l'on ne saurait chiffrer.

Dotée d'une structure financière aussi solide et aussi saine que possible, ayant encore dans le trésor 2,300,000 actions entièrement disponibles, sur 3,500,000 actions de capital autorisé possédant donc ainsi toutes les disponibilités voulues pour une nouvelle émission, s'il est nécessaire, Obalski Mining Corporation se présente aux yeux du capitaliste, gros, moyen, petit, dans une situation particulièrement intéressante.

Son titre, bien que spéculatif au meilleur sens du mot, c'est-à-dire offrant des quasi-certitudes d'une plus-value importante et assez prochaine, est aussi sûr que celui de n'importe quelle compagnie déjà en exploitation.

Une seule chose l'en distingue et c'est son bas prix qui permet à qui l'acquiert l'assurance presque certaine d'un très gros bénéfice.

Advertisement for BEAUCE SPECIALTY CO. featuring a watch and the text 'GRATIS BEAUCE SPECIALTY CO. BEAUCE JONCTION, QUÉ.'.

SERVICE DES
ADOPTIONS

La Crèche, Québec, 1 Janv. 1931

Monsieur le Directeur, Vous serez sans doute heureux de renseigner vos lecteurs sur les résultats de notre recherche de parents adoptifs pour les enfants abandonnés de la Crèche St-Vincent-de-Paul, au cours de l'année qui vient de finir. Voici donc quelques faits et observations:

Le Service des Adoptions a pu trouver, au cours de l'année 1930 des parents adoptifs pour 291 enfants. C'est un surplus de 40 sur les 251 placements de 1929, et un surplus de 69 sur les 222 placements de 1928, 764 placements en trois ans.

Nous considérons que le seul travail du Service des Adoptions pendant les trois dernières années a éparpillé à la charité privée comme à l'Assistance publique la construction d'un nouvel hospice qui serait déjà mieux rempli que la Crèche actuelle.

Or, une construction comme celle-là, au bas mot coûte \$300,000.00, et l'entretien de chaque enfant revient en moyenne à \$200.00 par année, ce qui ferait pour 1928 \$40,000; pour 1929, \$84,400; et pour 1930, soit l'entretien de 764 enfants \$152,800.

En regard des dépenses éparpillées, de l'encombrement évité, le public trouvera sans doute bien placées les sommes consacrées à la publicité en faveur des adoptions. Le résultat de cette année est particulièrement consolant en regard aux circonstances: 10-11 y a moins d'aisance dans les ménages bourgeois et chez les cultivateurs qui sont nos meilleurs clients: 2-Les couples sans enfants se font plus rares, puisque, depuis 10 ans, 1648 de ces couples ont été pourvus d'un ou deux enfants adoptifs. C'est la preuve qu'au sein de notre peuple, il y a encore beaucoup de bonté, beaucoup de dévouement, beaucoup de charité.



Les reins purifient le sang. Quand ils n'y réussissent pas, les poisons s'accumulent et le rhumatisme, la sciatique, le lumbago et quantité d'autres maladies souvent s'en suivent. Les GIN PILLS, en faisant reprendre aux reins leur activité normale, procurent un soulagement permanent. 50c la boîte partout.

Cette charité, la flamme en est entretenue par Messieurs les curés qui, chaque année, plus nombreux et plus sympathiques aux délaissés, suggèrent, favorisent et bénissent de nouvelles adoptions.

A notre demande et par l'entremise de S. E. le Cardinal Rouleau, Notre Saint Père le Pape Pie XI a bien voulu concéder toute une série d'indulgences spéciales pour les fidèles qui ont la charité d'adopter un enfant de la Crèche.

Puisse 1931 voir surgir en grand nombre et de bien des points où nous n'avons pas encore fait d'envois, de bons parents adoptifs pour ceux qui ont un sort cruel à privés de leurs parents naturels!

Faut-il ajouter que tous les lecteurs de votre journal sont invités à visiter notre institution, n'importe quel jour entre 2 et 3 heures.

Je vous remercie, M. le Directeur, de votre généreux concours, et je vous prie d'agréer, avec mes respectueuses salutations, celles des Religieuses du Bon-Pasteur, directrices de la Crèche St-Vincent-de-Paul.

V. GERMAIN, ptre, directeur du Service des Adoptions.

Cartes Professionnelles

Advertisement for JOSEPH-ALFRED DION, L.L.L. Avocat St-Félicien, Lac St-Jean. Bureau près de la Banque Canadienne Nationale.

Advertisement for LÉONCE LEVESQUE, Notaire B. A., LL. L. ROBERVAL, Co. Lac St-Jean Bureau à DOLBEAU: le JEUDI de chaque semaine.

Advertisement for T. L. BERGERON, LL. L. Avocat et Procureur ROBERVAL, P. Q.

Advertisement for LÉFEBVRE & LÉFEBVRE Avocats Thomas Lefebvre Roberval Jules Lefebvre, St-Jos. d'Alma Arthur Lefebvre, Roberval Bureau à DOLBEAU: le JEUDI de chaque semaine.

Advertisement for DR J.-E. GAGNON, L. C. D. Chirurgien-Dentiste ROBERVAL, Lac St-Jean

Advertisement for J. E. POTVIN Roberval MARCHAND EN GROS ET DETAIL Epicerie, Provisions, Ferronneries, Vaisselle, Matériaux de Construction.—Peinture et Vernis de toutes sortes. GRAINS et GRAINES Vendons les Pneus et Tubes 'DOMINION' de toutes grandeurs. CHARBON ANTHRACITE

Advertisement for Gagnon & Frères de Roberval, Limitée Manufacturiers de Portes et Chassis Propriétaires de Moulins à scie Marchands de bois de sciage de toutes sortes lattes, bardeaux, etc. Commandes par la maille exécutées promptement Rue Paradis, ROBERVAL.

Advertisement for NOVORO Du DR. PIERRE a la réputation d'agir sur ces organes, les aidant à rejeter les matières empoisonnées, et inutiles. La Première Bouteille Prouvera Son Mérite. C'est un vieux remède herbeux ne contenant ce qui fera du bien au système. Ne le demandez pas aux droguistes, il n'est fourni que par des agents spéciaux. Pour plus de renseignements, adressez-vous à DR. PETER FAHREY & SONS CO. 2501 Washington Blvd. (Déposé libre de tous droits au Canada.) CHICAGO, ILL.

LA FIN D'UNE LEGENDE

L'hôtelier de campagne désormais facteur de prospérité.

Avant la grande vogue de l'automobile, et du tourisme, alors que nos routes n'étaient qu'ornières, marécages et bas-fonds, la civilisation et le confort modernes étaient choses à peu près inconnues dans plusieurs de nos municipalités et villages éloignés des centres urbains.

Heureusement avec le développement intensif de nos villages et paroisses, dû aux facilités de transport, cette légende pernicieuse tend de plus en plus à disparaître, et il faut vraiment aller bien loin, de nos jours pour trouver des hôtelleries où le souci de l'hygiène et du confort ainsi que l'hospitalité sont ignorés.

De par son état et la nature de son commerce, il connaît tous les habitants de sa localité; il est au fait des principales industries, des avantages topographiques, de chasse, de pêche et autres de l'endroit.

Splendide exemple, des heureux résultats que peut apporter le progrès dans l'ordre moral et social des collectivités.

Le but de ces quelques réflexions n'est autre que de bien accentuer le rôle que joue dans la société un véritable hôtelier dé-

bles de les intéresser, et si quelque souvenir historique se trouve situé dans sa municipalité ou s'y rattache, il en possède suffisamment les détails pour captiver les étrangers et les visiteurs. A lui seul, il est tout un bureau d'information et de publicité, et sa courtoisie et son désir vivace toujours de se rendre utile en font un intermédiaire précieux entre l'homme d'affaires ou le politicien, de passage dans son établissement, et les notables du village ou de la ville.

L'hôtelier de campagne contemporain est aussi un organisateur de premier ordre, et comme il a une nature foncièrement généreuse, on le voit presque toujours en tête de tous les mouvements humanitaires et philanthropes. Fêtes locales profanes ou religieuses, souscriptions de charité, tombolas, kermesses, bazars, soirées, concours, ne sauraient atteindre leur plein succès sans l'appui, l'initiative, le dévouement de l'hôtelier de campagne et de son épouse toujours prête à seconder ses efforts.

Et lorsque des différends, des difficultés, des rancunes ou des querelles surgissent, c'est encore lui que l'on considère comme le modérateur, le pacificateur efficace, et c'est à lui que l'on a alors recours.

Combien nombreux de nos jours les fils et filles d'hôtelier de campagne et villes, qui bien qu'élevés dans un milieu que l'on considérait jadis comme pernicieux entre tous, sont devenus des sujets d'élite et d'admiration dont s'honore la race: prêtres, religieux, religieuses ou missionnaires au zèle ardent et au dévouement sans limites.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Travailleurs, économes, débrouillards, les enfants de M. St-Pierre sont restés à la maison paternelle, aidant leur père aux travaux de la ferme. Celles qui aimeraient savoir comment se tissent de l'étoffe solide et de la toile qui dure, n'auraient qu'à aller rendre visite à Madame Saint-Pierre au temps des tissages.

Et pourtant les terres achetées par M. Gaspard Saint-Pierre sont difficiles de culture et de qualité qui laisse à désirer. Ca ne l'a pas empêché de faire un succès de son entreprise agricole.

Des co-paroissiens de M. St-Pierre nous apprennent qu'il n'est pas dans ses habitudes de compter sur l'aide gouvernementale mais qu'il compte énormément sur l'effort individuel, sur le travail personnel.

Il n'est pas le seul dans ce cas parait-il. Si toutes nos familles d'agriculteurs faisaient comme M. G. Saint-Pierre, cela aurait pour résultat d'assurer la prise de possession de NOS terres par les NOTRES.

Et les familles qui iraient défricher pour leur bénéfice nos terres à l'égoûttement naturel de la Gaspésie, de la Matapédia, du Lac St-Jean, nos terres fortes, à trêve de notre Empire du Nord celles de l'Ouest Canadien, ne seraient sûrement pas les plus mal partagées.

Et NOS terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Travailleurs, économes, débrouillards, les enfants de M. St-Pierre sont restés à la maison paternelle, aidant leur père aux travaux de la ferme.

Celles qui aimeraient savoir comment se tissent de l'étoffe solide et de la toile qui dure, n'auraient qu'à aller rendre visite à Madame Saint-Pierre au temps des tissages.

Depuis ce premier achat de ferme, M. Saint-Pierre en achète une autre, puis une autre, et une autre encore.

Le voilà donc avec quatre fermes, bien logées, et où demeurent ses enfants, tout en continuant à travailler en commun avec le reste de la famille. Ce qui facilite ce travail en commun, c'est que les fermes sont voisines.

Ce n'est pas tout. Des voisins nous apprennent que M. Saint-Pierre possède aussi cinq érablières, qu'il vend bon an mal an pour deux mille dollars de sucre.

Et pourtant les terres achetées par M. Gaspard Saint-Pierre sont difficiles de culture et de qualité qui laisse à désirer.

Des co-paroissiens de M. St-Pierre nous apprennent qu'il n'est pas dans ses habitudes de compter sur l'aide gouvernementale mais qu'il compte énormément sur l'effort individuel, sur le travail personnel.

Il n'est pas le seul dans ce cas parait-il. Si toutes nos familles d'agriculteurs faisaient comme M. G. Saint-Pierre, cela aurait pour résultat d'assurer la prise de possession de NOS terres par les NOTRES.

Et les familles qui iraient défricher pour leur bénéfice nos terres à l'égoûttement naturel de la Gaspésie, de la Matapédia, du Lac St-Jean, nos terres fortes, à trêve de notre Empire du Nord celles de l'Ouest Canadien, ne seraient sûrement pas les plus mal partagées.

Et NOS terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

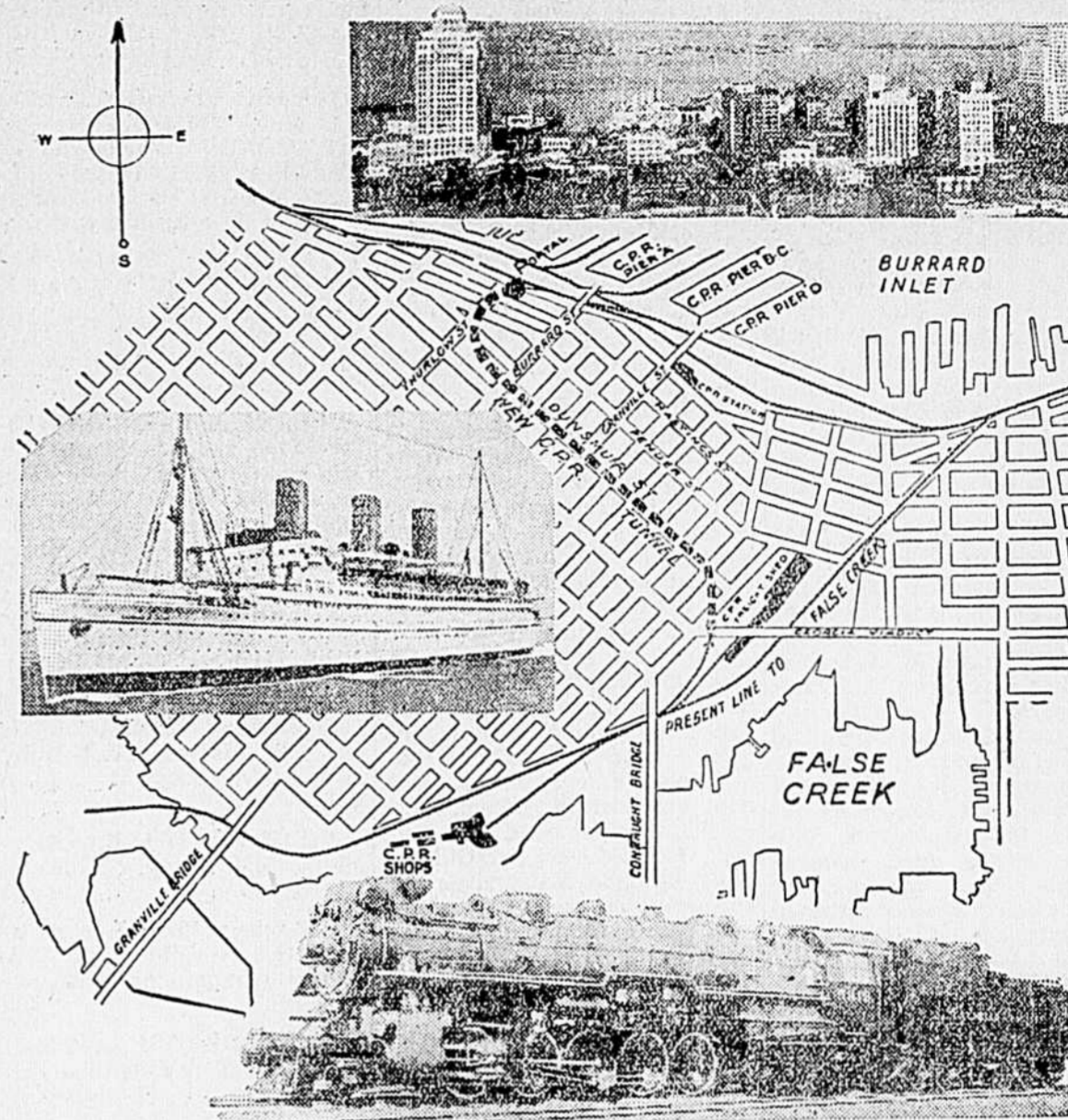
Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Et nos terres seraient pour nous, ceux qui désirent des renseignements sur nos terres données pour 60 sous l'acre, ou même gratuitement, terres de qualité supérieure à celles qu'acheta à gros prix M. Gaspard Saint-Pierre, n'ont qu'à s'adresser au Service de Colonisation, Chemin de Fer National du Canada, Montréal, Qué.

Un tunnel sous la ville de Vancouver



La Compagnie du Pacifique Canadien a décidé de faire exécuter dans le cours de l'hiver, à Vancouver, des travaux considérables qui vont assurer un emploi rémunérateur à plus de 300 hommes d'ici au printemps. Il s'agit du percement, sous la partie centrale de la ville d'un tunnel de près d'un mille de longueur, qui aura pour but de relier d'une manière plus commode et plus économique les voies de garage de la Compagnie sur le port, avec celles du district de False Creek, surtout utilisées pour fins industrielles et commerciales.

On aura une idée de l'ampleur de cette entreprise lorsque l'on saura que ce tunnel, de plus de 5,000 pieds de longueur, aura une hauteur de 22 1/2 pieds, une largeur variant de 16 à 19 pieds et que son forage nécessitera l'emploi de 500,000 tonnes cubées de terre et de pierre. Par l'élimination de la voie de surface actuellement utilisée, sept traverses à niveau disparaîtront presque en plein centre de Vancouver, et des terrains d'une grande valeur pourront être affectés à la construction. La réalisation de ce projet assurera en outre des communications plus rapides entre le port et les cours de garage de False Creek.

La carte reproduite ci-dessus fait voir en pointillé le tracé du nouveau tunnel. La vignette du haut représente la partie centrale de Vancouver sous laquelle passera le tunnel; celle du centre gauche montre l'Empress of Japan, nouveau paquebot du Pacifique Canadien qui détient le record de vitesse pour la traversée du Pacifique; la vignette du bas fait voir l'une des puissantes locomotives du Pacifique Canadien en usage en Colombie Britannique.

Un autre événement d'importance au programme des Sports d'Hiver sera le grand Congrès International de la Raquette, dont la date a été fixée au 3 janvier et au 1er février. Plus de 3,000 gais lurons venant de toutes les parties du Canada et des états de la Nouvelle-Angleterre, et revêtus de leurs costumes aux brillantes couleurs, paraderont dans la soirée du 31 janvier, à travers les rues de Québec, corps de clairons en tête et flambeaux allumés en mains.

La fameuse course en canot sur la glace du Saint-Laurent, qui remporta un si vif succès l'an dernier sera disputée encore cette année vers le milieu de février. Les hardis canotiers traverseront le fleuve entre Québec et Lévis et se feront un chemin parmi les glaces mouvantes. Ces canots sont semblables à ceux qu'utilisaient les passeurs qui traversaient autrefois les voyageurs, d'une rive à l'autre du grand fleuve. On ajoutera plus d'intérêt à cette course en incluant un portage dans les rues de Québec.

On prévoit qu'un si vaste programme de sports contribuera à attirer un grand nombre de visiteurs de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis. Les amusements ne manqueront pas; il y aura patinage, sauts en ski, toboggan, raquette et autres attractions populaires. Durant tout le temps que dureront ces sports, le Château Frontenac sera le rendez-vous des amateurs. Les hôtes du luxueux hôtel ont le privilège de bénéficier des attractions offertes par les diverses organisations sportives de la vieille capitale. Le fameux bal de la veille du Jour de l'An qui a eu lieu au Château a été un événement mondain digne d'attention, où on a fait revivre cet esprit de gaieté que l'on ne trouve que dans la capitale du Canada français.

Une de nos plus vieilles Compagnies Canadiennes d'Assurance-Vie cherche des représentants actifs et sérieux pour les comtés du Lac St-Jean et Chicoutimi. Proposition des plus avantageuses. S'adresser à: Boîte Postale No. 66 Sta. B. QUEBEC

Il est déprimé, inquiet, ses affaires ne marchent pas comme il le voudrait... et par ces temps durs, cela arrive souvent... vous cherchez en vain, ce qui peut améliorer sa santé, lui rendre sa vigueur première... faites-lui prendre les Pilules MORO, spécialement préparées pour les Hommes par la Cie Médicale, 1570, rue St-Denis, Montréal.

Durant les premières années de mon mariage, lorsque j'ai commencé à élever ma famille, j'étais fortement envahie par des maux d'estomac, palpitations, douleurs, étourdissements, migraines. J'étais aussi bien faible, au moindre mouvement brusque, j'avais des vertiges et lorsque j'étais fatiguée tous les membres me faisaient mal. Une amie me recommanda les Pilules ROUGES. J'étais alors, épuisée et bien souffrante. Avant de me décider j'écrivis au médecin de la Cie Chimique Franco-Américaine; je suivis ses conseils et je pris les Pilules Rouges. Ma santé est devenue excellente après l'emploi de quelque boîte. Je les prends 2 fois à l'autre, c'est ce qui me tient sur pied. Mme J. Beaumier, 11, rue Ste-Julie, Trois-Rivières, P.Q.

Consultations Médicales GRATUITES Afin d'aider votre Traitement, vous pouvez consulter GRATUITEMENT à son Bureau, ou par Correspondance, notre Médecin qui vous indiquera toujours le meilleur régime à suivre; dans les cas impossibles à traiter par Correspondance ou requérant une intervention chirurgicale, il vous dirigera aux meilleurs Médecins et Chirurgiens de votre localité.

Les Pilules ROUGES sont fabriquées par la Cie Chimique Franco-Américaine Ltée, 1570, rue Saint-Denis, Montréal. Traitement FACILE A SUIVRE à la Maison... en Voyage... Rien de meilleur marché... rien de plus efficace... 50 cents la boîte ou trois, \$1.25.

Protégez-vous... Refusez les Substitutions... Exigez les Véritables Pilules ROUGES pour les Femmes Pâles et Faibles.

Pilules MORO

GAGNEZ 6.00 à 10.00 PAR JOUR Gagnez tout en apprenant métier Mécanicien d'auto, de batteries, de Soudure auto, etc.

THE NORTHERN INSURANCE CO. LIMITED OF ENGLAND "Strong as the Strongest" Feu-Automobile-Responsabilité et Garantie.

HORAIRE DU CHEMIN DE FER De Dolbeau pour Québec 9.00 p. m. tous les jours, 8.45 a.m. le mardi, jeudi et samedi.

EMILE MOREAU ASSURANCES GENERALES Agent de la "Sun Life Ass. Co of Canada" parce qu'elle est la plus importante des compagnies canadiennes.

Pour \$200... Pouvez-vous trouver la pareille? Pour \$200 placés chaque année un jeune homme peut, grâce à la Sun Life Assurance Company of Canada, capitaliser la force de sa jeunesse et prendre de sages précautions en vue de son avenir.

3 Grands Avantages 1. MAINTENANT - Une Protection Immédiate de \$10,000 et 2. DANS QUELQUES ANNÉES - Une Assurance Libérée de \$10,000 gagnant des Dividendes, ou 3. AU MILIEU DE LA VIE - \$10,000 comptant.

BRILLANTE SAISON DE SPORTS D'HIVER A QUEBEC La saison des sports d'hiver, qui est l'une des principales attractions de la ville de Québec en janvier et février, comporte cette année plusieurs événements sportifs du plus haut intérêt.

Pilules ROUGES pour les Femmes Pâles et Faibles Traitement: De 2 1/2 à 5 cents par jour, suivant l'âge au prix de 50c. la boîte ou 3, \$1.25. Les "ANGES" coûtent CHER... Sur le conseil d'une amie, je fis l'essai des Pilules Rouges et je me réjouis des premiers jours d'un peu de soulagement. Peu à peu les forces me revinrent et ma digestion se fit mieux. Je continuai l'usage des Pilules Rouges pendant tout le temps de ma grossesse et j'ai été récompensée de ma persévérance, car ma malade est née le plus heureusement possible et mon bébé est arrivé en parfaite santé. L'attribue cela aux bonnes Pilules Rouges. Mme J. Beaumier, 11, rue Ste-Julie, Trois-Rivières, P.Q.

METROPOLITAN LIFE INSURANCE CO.

La plus puissante Compagnie d'Assurance au monde.
Représentant local:
J. T. ARSENEAULT,
Bureau chez: Mme J. Gauthier,
2ème étage, Rue St-Joseph,
Roberval

LA CHORALE DE N.-D. DE ROBERVAL

Dimanche dernier avait lieu à la sacristie de l'Eglise Notre-Dame une réunion des membres de la chorale. A cette réunion on procéda à l'élection des officiers pour la nouvelle année et les personnes suivantes furent nommées.

Président d'honneur: M. l'Abbé A. Trottier; Président: M. Albert Lebel; Vice-Président: M. Thomas Néron; Secrétaire: M. Adjuvator Bouchard; Trésorier et bibliothécaire: M. J.-Léonce Larouche; Directeurs: MM. René Bergeron et Louis Parent; M. Roland Lévesque, zélateur.

La chorale continue à exercer le chant grégorien et divers autres cantiques en partie, ce qui veut dire qu'il y aura en cette église, sous peu, un bon choeur de chant, étant donné qu'un grand nombre des membres en font déjà partie.

LE MOULIN DE PORT ALFRED EST FERME

La Canada Power & Paper, division Port-Alfred, avait fermé ses portes, arrêté ses machines le 24 décembre pour repartir le 5 janvier au matin. Les autorités de la Canada Power & Paper en ont décidé autrement. Ils ont donc décidé de fermer leur moulin à Port-Alfred pour une période de trois mois à partir de janvier. Les machines ont été en opération le 7 janvier pour une journée. On a fait un ménage complet dans tout le moulin. Il ne restera que quelques hommes pour la stricte surveillance du moulin. Le personnel de l'administration est aussi en congé pour ces quelques mois.

POINTE BLEUE

Mme Johnny Tremblay et Mlle Cécile Boivin, de Kiskisink, étaient de passage à Pointe Bleue, la semaine dernière.
Mmes Charles Buckell et Paul-Emile Gill, étaient en promenade à St-Félicien, chez leur père M. J. Boivin.
Mlle Jeannette Gill, a passé quelques jours en promenade à

St-Félicien, l'invitée de Mme Isaïe Boivin.

Mme Charles Côté et Mlle Alice Côté, sont en promenade chez leurs parents à Chambord.

M. et Mme Raymond Bédard, de Jonquières, sont venus passer le temps des fêtes chez leurs parents.

Mlle Florence Gill, est retournée à Chicoutimi, après une promenade de 15 jours chez ses parents.

M. et Mme Wellie Côté, sont venus passer le temps des fêtes chez leurs parents.

M. et Mme Isaïe Boivin, de St-Félicien, sont venus passer le jour de l'An chez M. Noé Nepton.

M. Joseph Cloutier, du Lac Bouchette, était en promenade chez M. Dassise Villeneuve.

Mlle Alma Paul, du Sanatorium du Lac Edouard, est venue passer le temps des Fêtes chez son père M. Emile Paul.

M. Nazaire Martel, de Chicoutimi, est en promenade chez sa soeur Mme Paul St-Onge.

M. et Mme Jos Boivin, de St-Félicien, étaient en promenade chez leurs filles Mme Charles Buckell et Mme Paul-Emile Gill.

M. et Mme Lorenzo Parent, de St-Prime, étaient de passage chez leur oncle M. Thomas Larouche, dernièrement.

M. Charles-Edouard Gill, M. David Philippe, sont arrivés d'un voyage de chasse de plusieurs mois pour le compte de M. Charles Buckell. Ils repartiront sous peu accompagnés de plusieurs autres.

ELECTIONS MUNICIPALES

Lundi prochain, il y aura votation dans plusieurs paroisses du comté du Lac St-Jean, soit pour élire un maire ou des conseillers.

Ci-dessous la liste de quelques-unes des paroisses du comté où il y aura élection; ainsi que les noms des candidats:

ROBERVAL PAROISSE: Maire: MM. Cyrille Bernier et Hubert Villeneuve; Conseillers, siège No. 1: MM. David Lavoie, Arthur Tremblay, et Olivier Vien.

ST-GEDEON: Pour la mairie: MM. Albéric Bergeron et André Bouchard.

ST-PRIME: Maire: MM. Thomas Gagnon et Augustin Rainville.

STE-JEANNE D'ARC: Conseillers: MM. Joseph St-Gelais Roméo Simard, Arthur Tremblay et Paul Villeneuve.

ALBANEL: Maire: MM. Elysée Plourde et Emile Vincent. Conseillers: MM. Honoré Bonneau, Joseph Boudreault, Léger Gagnon, Arthur Lamontagne, Hormidas Marcell, et Armand Pareth.

CHAMBORD—Mairie: MM. J. Aimé Fortin et Joseph Hudon. Conseillers: MM. Zéphir Bolduc Jean-Baptiste Boivin, Arthur Bouchard, Aquilas Desmeules, Joseph Gauthier, Cérénus Girard et Joseph Laberge.

VILLAGE DE NORMANDIN: A la Mairie: MM. J.-S.-N. Turcotte et Médéric Valois; Conseillers: MM. Armand Busières; Armand Fortin; Georges Gravel et Jos. Tremblay (Français).

ST-THS. D'AQUIN: Pour la Mairie: MM. Jos. Bouchard et Alfred Potvin; Conseillers: MM. Ths-Ls Boulianne, Johnny Côté, Emile Lavoie et Edmour Savard.

VILLAGE du LAC BOUCHETTE: Pour les conseillers: MM. Antonio Doyon, Marcellin Fortin, Arthur Girard, William Lapointe, Joseph Larouche, Georges Perron et Jos Tremblay, (F. X.)

ST-FRS DE SALES: Pour la mairie: MM. Léo Bernard, Augustin Duchêne, Treffé Lachance et Honoré Lemay.

Conseillers: MM. Louis Gagné, Jos Martel, fils Georges, Alexis Tremblay et Adélaïde Vallée.

VILLAGE D'ALBANEL: Maire: MM. Georges Nadeau et Laurent Roy.

Conseillers: MM. Honoré Genest, Herménégilde Guay, Alphonse Lamontagne et Maurice Potvin.

STE-HEDWIDGE: Conseillers: MM. Tancrede Blouin et Césaire Privé.

ST-EUGENE: Pour la mairie: MM. François Bouchard et Jos. Laforest.

HOCKEY A ROBERVAL

Dimanche dernier, l'équipe de hockey de cette ville a bien voulu nous donner l'opportunité d'assister à une belle rencontre de hockey, en faisant venir ici le club de Chambord.

Nos visiteurs, malheureusement, ne furent pas heureux au cours de cette rencontre, perdant la partie par un résultat de 4 à 3. Cependant nous avons assisté à une partie assez intéressante sous tous rapports. La température tout a fait clémente que nous avons fait rendre sur les lieux une foule de fervents du hockey.

Nous espérons qu'il nous sera donné encore l'occasion d'assister à de pareilles parties de hockey au cours de cet hiver et que l'équipe de Chambord tentera de prendre sa revanche.

C. DE COLOMB DU 4EME DEGRE

Dimanche le 4 dernier, à 9 heures, il y eut à la salle de l'Hôtel-de-Ville, l'élection et l'installation des officiers du 4ème degré des Chevaliers de Colomb.

L'assemblée fut présidée par M. J.-B. Carboneau, de Québec, grand maître du 4ème degré. M. Carboneau était accompagné de son pilote, M. Wilfrid Carboneau, aussi de Québec.

Les officiers qui ont été élus sont les suivants:

M. Georges Lévesque, fidèle navigateur; Hon. Emile Moreau, fidèle capitaine; J.-H. Delisle, fidèle pilote; Errol Lindsay, fidèle amiral; Léonce Lévesque, fidèle contrôleur; J.-E. Moreau, sentinelle intérieure; J.-Eugène Boivin, sentinelle extérieure.

Le soir un banquet réunissait les Chevaliers au Château Roberval. On s'amusa ferme et longuement. De nombreux discours furent prononcés par MM. J.-B. Carboneau, Wilfrid Carboneau, Georges Lévesque et J.-E. Potvin.

CERCLE LAMARCHE

Séance du 14 Janvier 1931

Après un repos de quelques semaines, le Cercle Lamarche reprend ses activités.

Hier soir à 8 heures avait lieu à la salle de l'Hôtel de Ville, une séance fort intéressante. L'appel des membres, la lecture du procès verbal et les communications sont la première partie de la séance.

En l'absence de M. l'Aumônier, M. le Président nous lut un travail fait par Courval, paru dans la revue Le Semeur et qui a pour titre "Le Travail est une Semence".

Camarade Roland Lavoie, suggère l'idée que les membres donne le nom de l'auteur de leur pensée.

M. le Président fit part aux membres des souhaits des membres du Comité Régional, il souhaita la bienvenue à un ancien membre M. Léon-Paul Larouche, de retour parmi nous, celui-ci fit remarquer qu'il continuerait à assister aux séances comme autrefois.

On procéda ensuite à la boîte aux questions; toutes furent résolues et discutées vivement. J. L. Larouche, Sec.

VA ET VIENT

M. Jos-Geo. Hébert, Maître de Poste de Dolbeau, était de passage ici dimanche dernier.

M. J. Hudon, de Chambord, était ici cette semaine.

Mlle Georgianna Galarneau, de cette ville, est partie samedi dernier pour Québec, avec Mme R. Lussier.

MM. F. St-Pierre et Ferd, Michaud, de St-Félicien, sont venus ici vendredi dernier.

Mme Maurice Houde, qui était ici chez M. T. Leclerc, avec ses trois enfants est retournée à Hébertville Station, samedi dernier.

M. et Mme J. Leclerc, de Lotbinière, étaient dernièrement chez leur fille: Mme W. Girard (Geo), et leur beau-frère M. P. Laliberté.

M. et Mme Emile Girard étaient avec leurs enfants à St-Jérôme, chez M. J. Couture, père de Mme Girard, à l'occasion du Jour de l'An.

M. et Mme Albert Guay visitaient leurs parents de Roberval dans le temps des Fêtes.

M. Georges Potvin, Etudiant en droit à l'Université de Montréal, est retourné dimanche soir pour continuer ses études, après avoir passé le temps des Fêtes à Roberval, chez son père M. Wellie Potvin.

M. et Mme Jules Pagé, de Chicoutimi, étaient chez M. Ernest Guay, père de Mme Pagé, au Jour de l'An. Ils visitaient en même temps leurs autres parents de Roberval.

M. et Mme V. Fortin, de Normandin, étaient récemment en visite chez leurs beaux-frères MM. Jean et Alph. St-Pierre de Roberval. D'ici, ils se sont rendus à Kénogami chez leur frère M. L. Paradis.

Mlle Blanche Lévesque, inst., du 1er rang étaient en vacances dans sa famille, à St-Pacôme, Kamouraska, à l'occasion des Fêtes. Elle a aussi visité sa soeur religieuse à l'Académie St-Louis, de Loretteville.

M. l'Abbé Georges Tremblay, curé de St-Jean de Brébeuf, est de retour d'un voyage à Chicoutimi, il est revenu avec sa mère qui est l'hôte de Mme J.-A. Thibeault.

M. J.-W. Jacques, arpenteur, de la Cie Duke-Price, est de retour de Ste-Marie, Beauce, où il a passé le temps des fêtes.

M. l'Abbé Ls-Ph. Hudon, vicaire de cette ville, est actuellement en voyage à La Tuque, Québec et Montréal.

M. Geo.-C. Low, surintendant de la Cie Duke-Price, est en voyage d'affaires à Montréal. M. et Mme Ernest Guay, MM.

et Mmes Emile et Adg. Girard, M. et Mme J. Pagé, MM. Mériadec Larouche et Camille Gagnon, Milles Yvonne, Anita et Yvette Guay, étaient le 5 courant chez M. Albert Guay, de Ste-Hedwidge.

M. Léopold Larouche qui travaillait à Québec depuis quelque temps est revenu chez son père

M. Jos. Larouche, mardi dernier. M. l'abbé Couture, de Québec, inspecteur des cours d'enseignement ménager, était au presbytère dimanche et lundi derniers. Il a visité l'école ménagère au couvent des Ursulines à Roberval.

M. J.-W.-H. Burstall, de Riberbend, est parti ces jours derniers pour New-York, où il s'est embarqué pour l'Angleterre, ayant appris la mort de son père, le Capitaine Burstall, survenue à Brighton.

M. et Mme Phidyme Gauthier fils, de St-Prime, étaient à Roberval, cette semaine.

M. et Mme Léonce Perron, et leur fils Roland, de St-Prime, sont venus à Roberval, cette semaine.

M. et Mme Isidore Rainville, leur fils Roland, étaient à Roberval, cette semaine.

M. Arthur Gauthier, de St-Prime, était à Roberval, ces jours derniers.

M. Alfred Vézina, de St-Prime, était à Roberval par affaires cette semaine.

M. Eug. Boivin, d'Alma, est venu à Roberval cette semaine.

M. A. G. Tremblay, de St-Joseph d'Alma, était de passage ici mercredi.

La LORIDE
cet asile d'hiver

Venez l'hiver dans ce paradis aux eaux étincelantes, aux plages veloutées, aux sentiers verdoyants, aux grandes routes sans fin. Continuez de porter flanelles fines et tissus légers. Tous les amusements s'offrent à vous.

On trouve dans un grand nombre d'hôtels l'aménagement le plus luxueux et la cuisine la plus exquise.

Wagon-lits de Québec et Montréal est le seul service direct entre le Canada et la Floride.

Pour plus amples informations s'adresser aux agents du

CANADIEN NATIONAL

Etal Roberval
Au comptant seulement
Roberval P. Q.

SPECIAL POUR LE TEMPS DES FETES

LARD	17cts
BOEUF, quartier devant, importé	6 à 8 cts
BOEUF, quartier derrière, importé	8 à 10 cts
Taure, 18 ms environ, quart, derrière, importé	14cts
AGNEAU	12 cts
MOUTON	10 cts

Aussi un assortiment complet de Dindes, Poulets, Oies, Lièvres, Panne, Saucisse, Bacon et Jambon.

Prix défiant toute compétition.

SERVICE PROMPT ET COURTOIS.

Vos Calendriers

Nous désirons informer nos clients et le public en général que nous pouvons leur vendre, à de bas prix, leurs calendriers pour l'année 1932.

Nous aurons un voyageur qui passera chez vous prochainement et nous sollicitons votre bienveillant patronage.

LES IMPRIMEURS de ROBERVAL, Ltée
ROBERVAL, P. Q.

COTE, BOIVIN & CIE INC.
ROBERVAL, P. Q.
Marchands en Gros

Epiceries, Provisions,
Ferronneries, Matériaux
de construction.

Vendeurs d'Automobiles

Notre département d'articles de fantaisie et de vaisselle est au complet.

IMPRESSIONS.

Nous avons toujours en mains, un assortiment au complet de Lettres, enveloppes, factures, états de comptes, etc., etc., que nous vous imprimerons à des prix très avantageux.

"LE COLON" ROBERVAL.

Ce Livre est à vous

IL FAUT absorber chacun une pinte de lait par jour, pour être bien portant. Vous réconciliez vos gens avec le lait, en leur servant sous forme d'aliments appétissants, riches en lait.

Le nouveau livre de recettes St. Charles, expédié gratuitement, renferme 200 de ces recettes. Demandez-le aujourd'hui.

LA CIE BORDEN, LIMITÉE
140 St-Paul, Q., Montréal
Expédiez-moi le Livre de Recettes, gratis!

Nom
Adresse



A celles qui sont ambitieuses. Gros salaire. Grande demande à celles qui veulent apprendre la culture de Beauté et la Coiffure. Joignez le plus grand système du Canada. Diplôme décerné.

Recevez pour information
ACADEMIE MARVEL
8 Ste-Catherine Est - Montréal

POLYGARPE MOREAU
—Tailleur de Pierre—
—Marbrier—Sculpteur—
Spécialité: Granit de toutes nuances
Boîte Postale 144 Téléphone Centre
ROBERVAL, Lac St-Jean

TOUJOURS A LA DISPOSITION DU PUBLIC

Pour mettre fin à une fausse rumeur, je tiens à avertir ma clientèle que je continue comme par le passé la vente des produits "GOODYEAR" la réparation des pneus et chambres à air. Aussi service de gazoline, huile, graissage, lavage d'auto. L'air est toujours gratis.

J. P. GONTHIER
Roberval.

UN CONSEIL A SUIVRE

Si vous avez de la difficulté à lire, à coudre ou à bien voir au loin, il y a de votre intérêt de consulter (comme toujours lorsqu'il s'agit d'une vue faible ou de lunettes) L. P. TROTTIER, Optométriste-Opticien (spécialiste pour la vue) à la pharmacie Dubuc 130, rue Racine, Chicoutimi, tous les jours de la semaine, de 9 heures de l'avant-midi à 8 heures du soir.

Les architectes du "Royal York" gagnent une médaille

Le "Royal York", le plus splendide et probablement le plus luxueux hôtel de tout l'Empire Britannique, est de nouveau mis en vedette il y a quelques temps, lorsqu'il a valu à ses architectes la médaille d'or de 1930 offerte par le "Royal Architectural Institute of Canada" pour l'édifice le plus remarquable érigé depuis trois ans. Lors de la 52ème exposition annuelle de la "Royal Canadian Academy", récemment tenue à Toronto, seize architectes des diverses parties du pays avaient soumis des photographies d'édifices dont ils avaient préparé les plans. Ce fut la superbe hôtellerie du Pacifique Canadien qui remporta le prix et les architectes, dont l'oeuvre est ainsi primée, sont (en haut, gauche à droite) MM. George A. Ross et Robert H. MacDonald, de Montréal; (en bas, gauche à droite) MM. Henry Sproatt et Ernest R. Rolph, de Toronto. La présentation officielle de la médaille sera faite à la prochaine réunion annuelle de l'Institut qui doit avoir lieu les 20 et 21 février prochain à Lucerne-en-Québec, le populaire centre sportif de la vallée de l'Otawa.